

**Yhteisen kirkkoneuvoston kokous – Gemensamma kyrkorådets möte**

**Aika – Tid** tiistai/tisdag 2.4.2024 klo/kl. 17.00

**Paikka – Plats** Alatakkahuone, Kavallintie 3, Kauniaisten kirkko -  
Nedre brasrummet, Kavallvägen 3, Grankulla kyrka

**Yhteinen kirkkoneuvosto/Gemensamma kyrkorådet 3/2024:**

**Jäsenet/**

**Henkilökohtaiset varajäsenet/**

**Medlemmar**

**Personliga suppleanter**

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Ulrik Sandell, puheenjohtaja/ordförande       | <input type="checkbox"/> Ville Aro      |
| <input type="checkbox"/> Jaakko Nevanlinna, varapuheenjohtaja/vice ordförande     | <input type="checkbox"/> Kati Bondorff  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Turid Hedlund                                 | <input type="checkbox"/> Patrik Linnell |
| <input checked="" type="checkbox"/> Wilhelm Holmberg                              | <input type="checkbox"/> Jussi Seppälä  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Nina Cross                                    | <input type="checkbox"/> Ritva Kallio   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Laura Helistekangas                           | <input type="checkbox"/> Anna Pesonen   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Pirjo Heinojoki-Pellinen                      |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Tapani Ala-Reinikka, ykv:n pj – ordf. för gkf |   |
| <input type="checkbox"/> Ingrid Ojaluoma, ykv:n vpj – vice ordf. för gkf          |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Eeva-Mari Salmi, siht. – sekr.                |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Mimosa Mäkinen, khra – kyrkoherde             |   |

Muut osallistujat: – Övriga deltagare:

Martin Slotte, KPMG Oy Ab, tilintarkastaja – revisor, kohtien 1–6 ajan – under punkterna 1–6.

**Pöytäkirja - Protokoll:**

**1. Kokouksen avaus – Mötets öppnande**

Puheenjohtaja Ulrik Sandell avasi kokouksen klo 17.00. –

Ordförande Ulrik Sandell öppnade mötet kl. 17.00.

**2. Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus – Mötets lagenlighet och beslutförhet**

Puheenjohtaja totesi, että kokous oli laillisesti koolle kutsuttu (KJ 3:34) ja päätösvaltainen (KL 10:15). Liite 1.–

Ordföranden konstaterade att mötet var lagenligt sammankallat (KO 3:34) och beslutfört (KL 10:15). Bilaga 1

**3. Kokouksen pöytäkirjantarkastajat – Mötets protokolljusterare**

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Nina Cross ja Wilhelm Holmberg –  
Nina Cross och Wilhelm Holmberg valdes till protokolljusterare.

**4. Esityslista – Föredragningslistan**

Päätettiin hyväksyä esityslista kokouksen työjärjestykseksi, liite 2. –  
Föredragningslistan beslöts godkännas som mötets arbetsordning, bilaga 2.

**5. Ilmoitusasiat – Anmälningsärenden**

Vahvistusilmoituskirje tilintarkastajalle, tilivuosi 2023. (Liite 3, tuodaan kokoukseen). Vahvistus-kirjeellä tilintarkastaja hankkii kirjallisen vahvistuksen siitä, että seurakunnan johto on täyttänyt lakisääteiset velvollisuutensa, jotka koskevat tilinpäätöksen laatimista ja sitä, että tilintarkastajalle annetaan mahdollisimman kattavat tiedot. –

Bekräftelsebrev till revisorn, redovisningsåret 2023. (Bilaga 3, framläggs på mötet). Genom bekräftelsebrevet skaffar revisorn sig en skriftlig bekräftelse på att församlingens ledning har fullföljt sina lagstadgade skyldigheter när det gäller att upprätta bokslutet och ge revisorn så fullständiga uppgifter som möjligt.

Johtoryhmän päätösluettelo liitteenä 4. – Ledningsgruppens beslutsförteckning, bilaga 4.

Espoon hiippakunnan tuomiokapituli on määrännyt Kauniaisten suomalaisen seurakunnan kirkkoherran Mimosa Mäkisen Kauniaisten seurakuntayhtymän yhteisen kirkkoneuvoston puheenjohtajaksi määrääjäksi 22.4.–30.7.2024 Ulrik Sandellin vuorotteluvapaan ajaksi. Liite 5. –

Domkapitlet i Esbo stift har förordnat kyrkoherden i Kauniaisten suomalainen seurakunta, Mimosa Mäkinen, till ordförande för gemensamma kyrkorådet i Grankulla kyrkliga samfällighet under tiden 22.4–30.7.2024 under Ulrik Sandells alterneringsledighet. Bilaga 5.

Kauniaisten kirkon päähissin uusimisesta on päätetty YKN 20.4.2023 9.2§:ssä. Hissin uusiminen on ajoitettu niin, että vanhan hissin purku tehdään juhannuksen jälkeisellä viikolla ja uusi hissi on käyttövalmiina viimeistään 27.7.2024. Käyttökato on siten noin kuukausi. Tuona aikana esteetön kulku yläsaliin voidaan järjestää yläsalin ulkotakaoven kautta. Kun hissi puuttuu, niin sinä aikana mm. sisäpihan kesäkahvi järjestelyjä on jonkin verran tarve keventää, että työturvallisuus saadaan toteutettua. –

Beslut har fattats om att förnya hissen i Grankulla kyrka (GKR 20.4.2023, 9.2 §). Arbetet med att förnya hissen har planerats så att den gamla hissen nedmonteras veckan efter midsommar och så att den nya hissen är klar att användas senast 27.7.2024. Hissen kommer därmed att vara ur bruk i ungefär en månad. Tillgänglig ingång till övre salen kan under denna tid ordnas via övre

salens bakdörr. Under den tid vi är utan hiss måste bl.a. arrangemangen för sommarkaféerna lättas upp något så att arbetssäkerheten beaktas.

Seurakuntayhtymän hallintomallia valmisteleva työryhmä (YKN 26.2.2024 6§; Holmberg, Mäkinen, Nevanlinna, Salmi, Sandell) on vielä viikon 13 kuluessa viimeistellyt esitystä uudesta hallintomallista. Viimeistelyt aineisto esitettäväksi iltakoulussa 4.4.2024 on liitteenä 6. –

Den arbetsgrupp som bereder samfällighetens förvaltningsmodell (GKR 26.2.2024, 6 §: Holmberg, Mäkinen, Nevanlinna, Salmi, Sandell) har vecka 13 finslipat förslaget till ny förvaltningsmodell. Det finslipade materialet som presenteras i aftonskolan 4.4.2024 som bilaga 6.

**Esitys:** Yhteinen kirkkoneuvosto merkitsee ilmoitusasiat tiedoksi. –  
Gemensamma kyrkorådet antecknar anmälningsärendena för kännedom.

**Päätös – Beslut:** Yhteinen kirkkoneuvosto päätti merkitä ilmoitusasiat tiedoksi.  
– Gemensamma kyrkorådet beslöt anteckna anmälningsärendena för kännedom.

## **6. Vuoden 2023 tilinpäätös, tilinpäätöksen hyväksyminen ja vastuuvapauden myöntäminen tilivelvollisille – Bokslutet 2023, godkännande av bokslutet samt beviljande av ansvarsfrihet till de redovisningsskyldiga**

Tilintarkastaja Martin Slotte on kutsuttuna Yhteisen kirkkoneuvoston kokoukseen 2.4.2024. Martin Slotte antaa tilintarkastajan katsauksen kokouskohdan aluksi. Liite 10 –

Revisor Martin Slotte har bjudits in till gemensamma kyrkorådets möte 2.4.2024. Martin Slotte ger revisorns översikt som inledning till mötesparagrafen. Bilaga 10.

Taluspäällikön esittely: – Ekonomichefens föredragning:

Yhteinen kirkkoneuvosto on hyväksynyt ja allekirjoittanut vuoden 2023 tilinpäätöksen kokouksessaan 19.3.2024, liite 8. Tilintarkastaja (KPMG Oy/Martin Slotte JHT, HT) avustajineen on tarkastanut hallinnon, kirjanpidon ja tilinpäätöksen tilivuodelta 2023 ja antaa siitä lausunnon 2.4.2024 tilintarkastuskertomuksen (liite 7, tuodaan kokoukseen). Tilintarkastaja esittänee seurakuntayhtymän tilinpäätöksen hyväksymistä. Tilintarkastaja esittänee, että vastuuvapaus myönnetään seurakuntayhtymän hallintoa ja taloutta hoitaneille tilivelvollisille tilikaudelta 1.1.–31.12.2023.

Tilikauden 2023 tulos on 481.254,16 € ylijäämäinen, josta yksikkötuloslaskelmien mukaisesti yhteistalouden osuus on +89.899,44 €,

suomalaisen seurakunnan +252.212,99 € ja svenska församlingin +139.141,73 €.

Yhteinen kirkkoneuvosto esittää yhteiselle kirkkovaltuustolle, että seurakuntayhtymän tilikauden ylijäämä 481.254,16 € vahvistetaan ja kirjataan tilikauden yli-/alijäämättilille. Yhteistalouden erillistilinpäätöksen osoittama ylijäämä +89.899,44 € kirjataan yhteistalouden yli-/alijäämättilille kokonaisuudessaan. Seurakuntien yksikköosuuksien käytössä noudatetaan seurakuntaneuvostojen päätöstä. –

Gemensamma kyrkorådet har godkänt och undertecknat bokslutet för 2023 på sitt möte 19.3.2024, bilaga 8. Revisorn (KPMG Oy Ab/Martin Slotte OFGR, GR) med assistenter har granskat förvaltningen, bokföringen och bokslutet för redovisningsåret 2023 och avger en revisionsberättelse om detta 2.4.2024 (bilaga 7, framläggs på mötet). Revisorn torde föreslå att samfällighetens bokslut godkänns. Revisorn torde föreslå att ansvarsfrihet beviljas de redovisningsskyldiga som skött samfällighetens förvaltning och ekonomi under redovisningsperioden 1.1–31.12.2023.

Redovisningsperioden 2023 uppvisar ett överskott på 481 254,16 euro, av vilken summa den gemensamma ekonomins andel enligt resultaträkningarna per enhet är +89 899,44 euro, finska församlingens 252 212,99 euro och svenska församlingens 139 141,73 euro.

Gemensamma kyrkorådet föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att samfällighetens överskott för redovisningsperioden, 481 254,16 euro, fastställs och bokförs på kontot redovisningsperiodens över-/underskott. Överskottet i den gemensamma ekonomins enhetsbokslut, 89 899,44 euro, bokförs i sin helhet på den gemensamma ekonomins över-/underskottskonto. Församlingarnas enhetsresultat behandlas enligt församlingsrådets beslut.

### **Taluspäällikön päätösesitys: – Ekonomichefens beslutsförslag:**

1. Yhteinen kirkkoneuvosto käy keskustelua tilintarkastajan kanssa ja merkitsee tilintarkastajan katsauksen tiedoksi.
2. Yhteinen kirkkoneuvosto antaa seurakuntayhtymän vuoden 2023 tilintarkastuskertomuksen (liite 7) ja tilinpäätöksen, mukaan lukien yksiköiden vuosikertomukset (liitteet 8) yhteiselle kirkkovaltuustolle ja esittää, että
  - seurakuntayhtymän tilinpäätös ja sen mukainen tilikauden ylijäämä 481.254,16 € vahvistetaan;
  - ylijäämä kirjataan tilikauden yli-/alijäämättilille;

- yhteistalouden erillistilinpäätöksen osoittama ylijäämä +89.899,44 € kirjataan yhteistalouden yli-/alijäämätilille kokonaisuudessaan;
- seurakuntien yksikköosuuksien käytössä noudatetaan seurakunta-neuvostojen päätöstä;
- yhteinen kirkkovaltuusto päättää vastuuvapauden myöntämisestä tilivelvollisille. –

1. Gemensamma kyrkorådet diskuterar med revisorn och antecknar revisorns översikt för kännedom.

2. Gemensamma kyrkorådet överlåter samfällighetens revisionsberättelse (bilaga 7) och bokslut 2023, inklusive de olika enheternas årsberättelser (bilaga 8) till gemensamma kyrkofullmäktige och föreslår att

- samfällighetens bokslut och redovisningsperiodens överskott på 481 254,16 euro fastställs,
- överskottet bokförs på kontot redovisningsperiodens över-/underskott,
- överskottet i den gemensamma ekonomins enhetsbokslut, 89 899,44 euro, i sin helhet bokförs på den gemensamma ekonomins över-/underskottskonto,
- församlingarnas enhetsresultat behandlas enligt församlingens beslut,
- gemensamma kyrkofullmäktige beslutar att bevilja de redovisnings-skyldiga ansvarsfrihet.

#### **Päätös – Beslut:**

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. –

Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

LAVA: – Barnkonsekvensanalys:

Tässä pykälässä käsitellyllä asialla ei ole kirkkojärjestyksen 10 luvun 4 §:ssä tarkoitettuja lapsivaikutuksia. –

Det ärende som behandlas i denna paragraf har inga sådana konsekvenser för barn som avses i 10 kapitlet 4 § i kyrkoordningen.

#### **7. Avustus Granin Lähiapu ry:lle – Understöd till Grani Närhjälp rf**

Granin Lähiapu ry on Kauniaisissa 34 vuotta toiminut yhdistys, joka antaa veloituksetta apua kauniaislaisten arkeen vapaaehtoisten voimin. Kauniaisten Lähiavun toimintavarat ovat vähentyneet aiemmasta, koska Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelta saatu avustus on alentunut huomattavasti aiemmasta. Granin Lähiapu anoo nyt taloudellista lisätukea paikallisilta yhdistyksiltä ja säätiöiltä. On perusteltavaa, että Kauniaisten seurakunnat osallistuvat tämän

paikallisen ja läheisessä yhteistyössä toimivan yhdistyksen tukemiseen sopivalla avustumäärällä. Kauniaisten Lähiapu ry:n toimintasuunnitelma on liitteenä 9. –

Grani Närhjälp rf är en förening som verkat i Grankulla i 34 år och som med frivilliga krafter ger gratis hjälp till Grankullabor i deras vardag. Grankulla Närhjälps verksamhetsmedel har minskat från tidigare nivåer, eftersom understödet från Västra Nylands välfärdsområde har minskat betydligt. Grani Närhjälp ansöker nu om ekonomiskt tilläggsstöd från lokala föreningar och stiftelser. Det är motiverat att Grankulla församlingar med en lämplig summa deltar i att stödja denna lokala förening som vi har ett nära samarbete med. Grani Närhjälp rf:s verksamhetsplan som bilaga 9.

**~~Yhteisen kirkkoneuvoston puheenjohtajan päätösesitys: – Ordförandens för gemensamma kyrkorådet beslutsförslag:~~**

~~Yhteinen kirkkoneuvosto päättää avustaa Granin Lähiapu ry:tä 3.000 €:lla – Gemensamma kyrkorådet beslutar att understödja Grani Närhjälp rf med 3.000 euro.~~

*Yhteisen kirkkoneuvoston puheenjohtaja muutti päätösesitystään kokouksessa:*

–

*Ordföranden för gemensamma kyrkorådet ändrade sitt beslutsförslag på sammanträdet.*

**Yhteisen kirkkoneuvoston puheenjohtajan muutettu päätösesitys: – Ordförandens för gemensamma kyrkorådet ändrade beslutsförslag:**

Yhteinen kirkkoneuvosto päättää avustaa Granin Lähiapu ry:tä 3.000 €:lla Avustus on kertaluonteinen tuki sopeutusvaiheeseen. – Gemensamma kyrkorådet beslutar att understödja Grani Närhjälp rf med 3 000 euro. Understödet är ett engångsstöd för en anpassningsperiod.

**Päätös – Beslut:**

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. –  
Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

LAVA: – Barnkonsekvensanalys:

Tässä pykälässä käsitellyllä asialla ei ole kirkkojärjestyksen 10 luvun 4 §:ssä tarkoitettuja lapsivaikutuksia. –

Det ärende som behandlas i denna paragraf har inga sådana konsekvenser för barn som avses i 10 kapitlet 4 § i kyrkoordningen.

**8. Muut asiat – Övriga ärenden**

Ei ollut. – Inga övriga ärenden.

**9. Valitusosoitus – Besvärsanvisning**

Annettiin KL 12 mukainen valitusosoitus oikaisuvaatimusohjeineen, liite 11. –  
Besvärsanvisning inklusive anvisning om rättelseyrkande delgavs enligt kapitel  
12 i KL, bilaga 11.

**10. Kokouksen päätös – Mötets avslutande**

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 17.48.–  
Ordföranden avslutade mötet kl 17.48.

Kauniaisten seurakuntayhtymän yhteisen kirkkoneuvoston puolesta:  
På gemensamma kyrkorådets i Grankulla kyrkliga samfällighet vägnar:

Kauniaisissa – Grankulla 3.4.2024

Ulrik Sandell

Kokouksen puheenjohtaja – Mötets ordförande

Eeva-Mari Salmi

Sihteeri – Sekreterare

Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty – Protokollet är justerat och godkänt:  
Kauniaisissa – Grankulla

\_\_\_.\_\_. 2024

\_\_\_.\_\_. 2024

\_\_\_\_\_  
Nina Cross

\_\_\_\_\_  
Wilhelm Holmberg

Tarkastettu pöytäkirja on ollut yleisesti nähtävänä 9.4.–30.4.2024 välisenä  
aikana seurakuntien internet sivuilla. – Det justerade protokollet har varit  
framlagt till offentlig granskning 9.4–30.4.2024 på församlingarnas  
webbplatser.

Kauniaisissa – Grankulla \_\_\_.\_\_.2024

Eeva-Mari Salmi Siht. – Sekr.